

第13屆「台法文化獎」致謝詞

賴守正



主委、院長、終身秘書、各位女士、各位先生：
非常感謝主辦單位的肯定，將這項代表至高榮耀的「台法文化獎」頒給國立台灣師範大學法語教學中心。

此次頒獎典禮在此具有重大歷史意義的神聖殿堂隆重舉行，本人倍感榮幸，在此謹代表台師大法語中心向法蘭西學院及文建會，由衷致上最高的敬意與謝意。

台師大法語中心成立於1984年，起初與法國文化協會（Alliance Française）合作，在台首開先

例，針對一般民眾開設法語課程。本中心為提供優質的法語教學，借重台灣師範大學固有的師資培訓資源，孕育出堅強的中法籍師資陣容，所有教師均擁有法國大學碩士以上學位。

本著專業的法語教學能力，台師大法語中心於1889至1993年間，與法國文化科技中心（法國在台協會前身）共同製作，開設法語遠距教學課程——「空中大學法語電視教學節目」，發行結合台法文化的法語教材：「空大法文一」及「空大法文二」。

同時，台師大法語中心亦積極推廣高中第2外語法語課程的開設。自1992年，本中心外派2名教師至高中上法語課程開始，台北市高中開設第2外語法語課程逐漸蔚為風潮。台師大法語中心也於日後，陸續支援各高中辦理「法語實驗班」。至今17年來，全台已有60多所高中設有法語第2外語課程。

1999年，本中心與「法國文化協會」因雙方屬性、認知理念有所差異，終止合作關係。儘管世代變遷，法語中心依舊秉持戰戰兢兢的辦學態度。近10年來，平均每2個月一期的招生，都有千人左右的報名人數。就台灣這非法語區而言，要維持如此穩定的法語學習人數，誠非易事。

台師大法語中心得以經營成功，除了來自優良的教學品質，同時也歸功於師範大學的名氣、舒適的場地及全體團隊的合作無間。法語中心隸屬於台灣師範大學，享有國立大學充裕的資源。另外，本中心坐落於師大校園內的新建大樓，環境寬敞，現代化的外語教學配備一應俱全。而師範大學本著教育英才為初衷，非以營利為目的，學員因此能以平價的學費，享有完備的學習資源。

本中心所屬之國立台灣師範大學，於1989年，與文建會合作出資設立「財團法人中法文化教育基金會」。每一年對於推動中法文化、教育與藝術之間的交流活動不遺餘力，如獎助留學法國研究生、獎助中法學術研究或著作出版。

隨著歐盟市場的統整，現代人對休閒文化產業的注重，師大於是以法語中心的成功經驗為基礎，3年前應運成立了「歐洲文化與觀光研究所」。該所旨在培養歐洲文化與觀光的研究與專業人才，盼能將歐洲博大精深的語言及文化介紹給國人。而師大法語中心除固有的法語課程外，目前也陸續推出歐洲其他語言課程，如拉丁文、義大利文、西班牙文等。

回顧雙邊交流的歷史，1884年到1885年間，因中法戰爭的關係，法軍曾攻抵過北台灣。台法雙方的關係，如同這段已遭遺忘的陳年歷史，長久來並未受到特別的重視。而近代，尤以1964至1980年間，台法雙方關係，無論政治、經濟、文化各層面上，更可以說是完全缺乏互動。雖說自此時期起，情勢逐漸有了轉變；不過，整個亞洲仍是與歐洲遙遙相望，如同台灣與法國隔了半個地球之遠，這距離指的不單單只是地理上的距離而已。

要改善台法雙方長久來存在著空間與文化的差距，並非一蹴可成。台師大法語中心成立25週年來，反看這段關係，應該可以稱的上對雙方關係的改善小有貢獻。全球化已是當今的世界潮流。如果我們把目前在台的法國學生、觀光客、經商者等等，與1984年來台人數相較，情況不可同日而語。在法國的台籍人士也面臨同樣情形。想當年，法國在台單位無法直接簽發法國簽證，而台灣人必須透過法國在香港的領事館才能取得法國簽證。反觀今日，法國在台協會每年發出的法國簽證平均已達五萬人次之多。

台師大法語中心在台法間的交流上，不過扮演不甚起眼的小角色。雖然不強出鋒頭，不過努力成果有目共睹！今天能得此殊榮，是中心成立至今所有付出心血的前輩及師生們共同努力的成果。

本中心今後將更秉持一貫的優良傳統，繼續由衷扮演台法雙方、甚而台歐之間的文化橋樑，期待百尺竿頭更進一步。期許「台師大法語教學中心」結合「台師大歐洲文化與觀光研究所」，能發揮「一加一大於二」的效益，不負使命，繼續為在台國人打造一個優質、且具備國際觀的法文及歐文學習環境！

（本文作者為國立台灣師範大學法語教學中心主任、歐洲文化與觀光研究所所長）